

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 28. juni 2004 af Unabhangiger Finanzsenat, Aussenstelle Wien i sagen AB mod Finanzamt fur den 6., 7. und 15. Bezirk

(Sag C-288/04)

(2004/C 251/04)

Ved kendelse afsagt den 28. juni 2004, indgat til Domstolens Justitskontor den 6. juli 2004, har Unabhangiger Finanzsenat, Aussenstelle Wien i sagen AB mod Finanzamt fur den 6., 7. und 15. Bezirk forelagt De Europaiske Fallesskabers Domstol en anmodning om prajudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- 1) Er artikel 13, stk. 1, i protokollen vedrørende De Europaiske Fallesskabers privilegier og immuniteter alene til hinder for national beskatning af løn, vederlag og honorarer, som fallesskaberne udbetaler sine tjenestemænd og øvrige ansatte, safremt De Europaiske Fallesskaber udnytter sin ret til beskatning?
- 2) Er artikel 16, stk. 2, i protokollen vedrørende De Europaiske Fallesskabers privilegier og immuniteter alene til hinder for national beskatning af løn, vederlag og honorarer, som fallesskaberne udbetaler sine tjenestemænd og øvrige ansatte, safremt tjenestemanden eller den øvrige ansatte er anført i en underretning som omhandlet i denne artikel, og berettiger en underretning, som er blevet afgivet i medfør af denne artikel, automatisk medlemsstatens skattemyndigheder ret til at udøve deres nationale ret til beskatning sa vidt angår de tjenestemænd og øvrige ansatte, der ikke er nævnt i denne meddelelse, dvs. samtlige ansatte, som De Europaiske Fallesskaber betragter som lokalt ansatte?

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 30. juni 2004 af Giudice di pace di Bitonto i sagen Vincenzo Manfredi mod Lloyd Italico Assicurazione SPA

(Sag C-295/04)

(2004/C 251/05)

Ved kendelse afsagt den 30. juni 2004, indgat til Domstolens Justitskontor den 13. juli 2004, har Giudice di pace di Bitonto i sagen Vincenzo Manfredi mod Lloyd Italico Assicurazione SPA forelagt De Europaiske Fallesskabers Domstol en anmodning om prajudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- 1) Skal artikel 81 EF fortolkes saledes, at denne bestemmelse foreskriver, at en vedtagelse eller en samordnet praksis mellem forsikringsselskaber, hvorved der etableres en gensidig udveksling af oplysninger, der gør det muligt at have premierne for forsikringspolicer vedrørende bilforsikringer i et omfang, der ikke er berettiget pa baggrund af

markedssituationen, idet ogsa selskaber, der er hjemmehørende i forskellige medlemsstater, deltager i aftalen eller den samordnede praksis, ikke har nogen retsvirkning?

- 2) Skal artikel 81 EF fortolkes saledes, at bestemmelsen giver tredjemand, der har en relevant juridisk interesse i spørgsmålet, adgang til at paberabe sig den manglende retsvirkning af en vedtagelse eller en praksis, der er ulovlig i henhold til denne fallesskabsretlige bestemmelse, og til at kreve erstatning for den lidte skade, nar der er årsagsforbindelse mellem vedtagelsen eller den samordnede praksis og skaden?
- 3) Skal artikel 81 EF fortolkes saledes, at forældelsesfristen for erstatningssøgsmål, der er støttet pa den nævnte bestemmelse, begynder at løbe den dag, hvor vedtagelsen eller den samordnede praksis blev indført, eller fra den dag, hvor vedtagelsen eller den samordnede praksis ophørte?
- 4) Skal artikel 81 EF fortolkes saledes, at den nationale ret i tilfælde, hvor det konstateres, at den skade, der kan ydes erstatning for i henhold til national ret, under alle omstændigheder er mindre end den økonomiske fordel, som det skadevoldende selskab, der deltager i vedtagelsen eller den samordnede praksis, opnår, af egen drift yderligere skal tilkende den skadelidte tredjemand en godtgørelse, der er nødvendig for, at den erstatningsbegrundende skade overstiger den fordel, som skadevolder har opnået, med henblik pa at afskrække virksomhederne fra at deltage i vedtagelser eller samordnet praksis, der er forbudt i henhold til artikel 81 EF?

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 30. juni 2004 af Giudice di pace di Bitonto i sagen Antonio Cannito mod Fondiaria Sai SPA

(Sag C-296/04)

(2004/C 251/06)

Ved kendelse afsagt den 30. juni 2004, indgat til Domstolens Justitskontor den 13. juli 2004, har Giudice di pace di Bitonto i sagen Antonio Cannito mod Fondiaria Sai SPA forelagt De Europaiske Fallesskabers Domstol en anmodning om prajudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- 1) Skal artikel 81 EF fortolkes saledes, at denne bestemmelse foreskriver, at en vedtagelse eller en samordnet praksis mellem forsikringsselskaber, hvorved der etableres en gensidig udveksling af oplysninger, der gør det muligt at have premierne for forsikringspolicer vedrørende bilforsikringer i et omfang, der ikke er berettiget pa baggrund af markedssituationen, idet ogsa selskaber, der er hjemmehørende i forskellige medlemsstater, deltager i aftalen eller den samordnede praksis, ikke har nogen retsvirkning?

- 2) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at bestemmelsen giver tredjemand, der har en relevant juridisk interesse i spørgsmålet, adgang til at påberåbe sig den manglende retsvirkning af en vedtagelse eller en praksis, der er ulovlig i henhold til denne fællesskabsretlige bestemmelse, og til at kræve erstatning for den lidte skade, når der er årsagsforbindelse mellem vedtagelsen eller den samordnede praksis og skaden?
- 3) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at forældelsesfristen for erstatningssøgsmål, der er støttet på den nævnte bestemmelse, begynder at løbe den dag, hvor vedtagelsen eller den samordnede praksis blev indført, eller fra den dag, hvor vedtagelsen eller den samordnede praksis ophørte?
- 4) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at den nationale ret i tilfælde, hvor det konstateres, at den skade, der kan ydes erstatning for i henhold til national ret, under alle omstændigheder er mindre end den økonomiske fordel, som det skadevoldende selskab, der deltager i vedtagelsen eller den samordnede praksis, opnår, af egen drift yderligere skal tilkende den skadelidte tredjemand en godtgørelse, der er nødvendig for, at den erstatningsbegrundende skade overstiger den fordel, som skadevolder har opnået, med henblik på at afskrække virksomhederne fra at deltage i vedtagelser eller samordnet praksis, der er forbudt i henhold til artikel 81 EF?

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 30. juni 2004 af Giudice di pace di Bitonto i sagen Nicolò Tricarico mod Assitalia Assicurazione SPA

(Sag C-297/04)

(2004/C 251/07)

Ved kendelse afsagt den 30. juni 2004, indgået til Domstolens Justitskontor den 13. juli 2004, har Giudice di pace di Bitonto i sagen Nicolò Tricarico mod Assitalia Assicurazione SPA forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- 1) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at denne bestemmelse foreskriver, at en vedtagelse eller en samordnet praksis mellem forsikringsselskaber, hvorved der etableres en gensidig udveksling af oplysninger, der gør det muligt at hæve præmierne for forsikringspolicer vedrørende bilforsikringer i et omfang, der ikke er berettiget på baggrund af markedssituationen, idet også selskaber, der er hjemmehørende i forskellige medlemsstater, deltager i aftalen eller den samordnede praksis, ikke har nogen retsvirkning?
- 2) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at bestemmelsen giver tredjemand, der har en relevant juridisk interesse i spørgsmålet, adgang til at påberåbe sig den manglende retsvirkning af en vedtagelse eller en praksis, der er ulovlig i henhold til denne fællesskabsretlige bestemmelse, og til at

kræve erstatning for den lidte skade, når der er årsagsforbindelse mellem vedtagelsen eller den samordnede praksis og skaden?

- 3) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at forældelsesfristen for erstatningssøgsmål, der er støttet på den nævnte bestemmelse, begynder at løbe den dag, hvor vedtagelsen eller den samordnede praksis blev indført, eller fra den dag, hvor vedtagelsen eller den samordnede praksis ophørte?
- 4) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at den nationale ret i tilfælde, hvor det konstateres, at den skade, der kan ydes erstatning for i henhold til national ret, under alle omstændigheder er mindre end den økonomiske fordel, som det skadevoldende selskab, der deltager i vedtagelsen eller den samordnede praksis, opnår, af egen drift yderligere skal tilkende den skadelidte tredjemand en godtgørelse, der er nødvendig for, at den erstatningsbegrundende skade overstiger den fordel, som skadevolder har opnået, med henblik på at afskrække virksomhederne fra at deltage i vedtagelser eller samordnet praksis, der er forbudt i henhold til artikel 81 EF?

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 30. juni 2004 af Giudice di pace di Bitonto i sagen Pasqualina Murgolo mod Assitalia Assicurazione SPA

(Sag C-298/04)

(2004/C 251/08)

Ved kendelse afsagt den 30. juni 2004, indgået til Domstolens Justitskontor den 13. juli 2004, har Giudice di pace di Bitonto i sagen Pasqualina Murgolo mod Assitalia Assicurazione SPA forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- 1) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at denne bestemmelse foreskriver, at en vedtagelse eller en samordnet praksis mellem forsikringsselskaber, hvorved der etableres en gensidig udveksling af oplysninger, der gør det muligt at hæve præmierne for forsikringspolicer vedrørende bilforsikringer i et omfang, der ikke er berettiget på baggrund af markedssituationen, idet også selskaber, der er hjemmehørende i forskellige medlemsstater, deltager i aftalen eller den samordnede praksis, ikke har nogen retsvirkning?
- 2) Skal artikel 81 EF fortolkes således, at denne er til hinder for en national bestemmelse som artikel 33 i den italienske lov nr. 287/1990, hvorefter erstatningskrav, der støttes på tilsidesættelse af fællesskabsretlige og nationale regler som følge af en konkurrencebegrænsende vedtagelse, også af tredjemand skal anlægges ved en anden domstol end den, der normalt er kompetent til at behandle sager af samme værdi, hvilket indebærer en betydelig forøgelse af sagsomkostninger og sagsbehandlingstid?